



bulthaup

# DE

## **bulthaup Gewürzdose**

### **bulthaup Gewürzdosen im Set**

Wenn in der Küche jeder Handgriff sitzt, liegt das nicht nur an der individuell zugeschnittenen und funktionalen Küche, sondern auch an hilfreichen Accessoires, die perfekt unterstützen. Sie haben sich für ein bulthaup Accessoire aus hochwertigen Materialien entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

## Allgemeine Hinweise



### **Vorsicht**

Verletzungsgefahr!  
Glas kann brechen.

Vermeiden Sie unbedingt harte Schläge auf die Fläche und gegen die Kante des Behälters.

Zum Befüllen schrauben Sie den Deckel vom Behälter gegen den Uhrzeigersinn ab. Der Behälter ist zum Befüllen mit festen Stoffen geeignet, für Flüssigkeiten ungeeignet. Zum Schließen den Deckel im Uhrzeigersinn auf den Behälter aufschrauben.



## Reinigung und Pflege

### Aluminiumdeckel

Reinigen Sie die Oberfläche mit einer warmen pH-neutralen Spülmittellösung und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit scheuernden Bestandteilen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, stark säurehaltige oder alkalische Reinigungsmittel oder spitzen Gegenstände. Wischen Sie die Flächen mit einem trockenen, weichen Tuch nach, um Schlierenbildung zu vermeiden.



### Glasbehälter

Reinigen Sie das Glas in der Geschirrspülmaschine nicht über 60 °C. Achten Sie darauf, dass die Geschirrspülmaschine auch auf die Wasserhärte Ihres Standortes eingestellt ist: nicht zu niedrig (das heißt unter 4 °dH) und auch nicht zu hoch (optimal 5 °dH). Kalkablagerungen trüben das Glas, können aber durch einen ausreichenden Wasserentkalker verhindert werden.



# EN

**bulthaup spice jar**

**bulthaup spice jar set**

If in a kitchen every move is sure it is not only a result of a perfectly customized kitchen layout but also of helpful accessories that support you perfectly. You decided for a bulthaup accessory which is made from enhanced materials and which you will enjoy for many years.

## General instructions



### Caution

Risk of injury!

Jar can break.

Avoid any severe impact to the surface or edge of the container.

To fill the container, unscrew the lid in an anti-clockwise direction. The container is suitable for filling with solid – but not liquid – materials. To close it, screw the lid onto the container in a clockwise direction.



## Cleaning and care

### Aluminum lid

Clean the surface with a pH-neutral warm detergent and a soft cloth. Do not use any cleaning agents with abrasive elements. Do not use any bleaching agents, highly acidic or alkaline cleaning agents, or sharp objects. Wipe surfaces with a dry, soft cloth in order to avoid smears and streaks.



### Glass jar

In the dishwasher, do not use a cycle hotter than 60 °C. Ensure that the dishwasher has been set for the degree of water hardness in your area: not too low (i.e. below 4 °dH) and not too high (ideally 5 °dH). Limescale can turn the glass cloudy, but this can be prevented by using sufficient water softener.



# FR

## Boîte à épices bulthaup

### Set de boîtes à épices bulthaup

Lorsque chaque mouvement effectué dans la cuisine est efficace, ce n'est pas seulement lié à une cuisine personnalisée et fonctionnelle, mais également à des accessoires utiles qui fournissent un soutien parfait. Vous avez choisi un accessoire bulthaup composé de matériaux de haute qualité, qui vous procurera beaucoup de plaisir.

## Consignes générales



### Attention

Risque de blessure !

Le verre peut se briser.

Évitez les chocs violents sur la surface et contre les bords du récipient.

Pour remplir le récipient, ôtez le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le récipient convient aux matières solides, et non aux matières liquides. Pour le refermer, revissez le couvercle sur le récipient en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



## Nettoyage et entretien

### Couvercle en aluminium

Nettoyez la surface avec un liquide vaisselle à pH neutre chaud et un chiffon doux. Ne jamais utiliser de produits abrasifs. N'utilisez pas d'agents blanchissants ou de produits de nettoyage très acides ou alcalins ni d'objets pointus. Essuyez les surfaces avec un chiffon doux et sec pour éviter la formation de traînées.



### Récipient en verre

Lavez le verre dans le lave-vaisselle sans dépasser 60 °C. Assurez-vous que votre lave-vaisselle soit conforme au degré de dureté de l'eau de votre lieu d'habitation : ni trop faible (en dessous de 4 dH), ni trop élevé (idéalement 5 dH). Les dépôts de calcaires ternissent le verre ; cela peut être évité grâce à des produits détartrants régulièrement utilisés.



# IT

## Barattolo spezie bulthaup Barattoli spezie bulthaup in set

Se nella cucina ogni movimento è perfetto, ciò non dipende soltanto dal fatto che la cucina sia personalizzata e funzionale, bensì anche dall'utilità degli accessori, che ci supportano egregiamente. Ha scelto un accessorio bulthaup di materiale pregiato, che la renderà soddisfatta.

## Istruzioni generali



### Cautela

Pericolo di ferirsi!

Il vetro può infrangersi.

Evitare tassativamente forti colpi sulla superficie e contro i bordi del contenitore.

Per riempire svitare il coperchio dal contenitore in senso antiorario. Il contenitore è adatto per essere riempito con sostanze solide, ma inadatto per liquidi. Per chiudere avvitare il coperchio sul contenitore in senso orario.





## Pulizia e Cura

### Coperchio in alluminio

Pulire la superficie utilizzando un detersivo a PH neutro caldo ed un panno morbido. Non utilizzare prodotti con ingredienti abrasivi. Non utilizzate candeggina, detersivi a base fortemente acida oppure alcalina o oggetti appuntiti. Asciugate le superfici con un panno asciutto e morbido per evitare la formazione di aloni.



### Contenitore in vetro

Pulire il vetro in lavastoviglie non oltre 60 gradi centigradi. Fare attenzione, che la lavastoviglie sia settata sulla durezza dell'acqua del posto: non troppo bassa (cioè sotto 4 gradi dH) e neppure troppo alta (ottimale 5 gradi dH). Depositi di calcare offuscano il vetro, ma possono venire evitati mediante un decalcificante acqueo.



# ES

## Tarro de especias bulthaup Kit tarros de especias bulthaup

Cuando en la cocina todo está a mano, no es solo gracias al proyecto específicamente diseñado para usted, sino también gracias a los útiles accesorios que lo acompañan. Ha adquirido un Accesorio bulthaup de altísima calidad, que le acompañará en su día a día.

## Instrucciones generales



### Atención

Peligro de lesiones!  
El vidrio puede romperse.

Evite a toda costa los golpes fuertes en la superficie y el borde del recipiente.

Para llenar el recipiente, desenrosque la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj. El recipiente está concebido para llenarlo con productos sólidos, no es adecuado para líquidos. Para cerrar el recipiente, enrosque la tapa en el sentido de las agujas del reloj.



## Limpieza y mantenimiento

### Tapa de aluminio

Limpie la superficie con una solución de detergente pH neutro y agua caliente con un trapo suave. No utilizar ningún producto de mantenimiento con componentes que puedan rayar la superficie. No utilice productos de limpieza blanqueadores o alcalinos o que contengan ácidos fuertes u objetos punzantes. Seque las superficies con un paño suave seco para evitar la aparición de marcas.



### Recipiente de cristal

Limpie el cristal en el lavavajillas sin superar los 60 °C. Recuerde ajustar en el lavavajillas el grado de dureza del agua adecuado a su ubicación: ni demasiado bajo (es decir, menos de 4 °dH) ni demasiado alto (nivel óptimo: 5 °dH). Las acumulaciones de cal oscurecen el cristal, pero pueden evitarse utilizando suficiente antical.



# NL

## **bulthaup specerijenpotje** **bulthaup specerijenpotjes als set**

Als elke beweging in de keuken perfect is, hangt dit niet alleen af van het feit dat de keuken persoonlijk en functioneel is, maar ook vanwege het nut van de accessoires die een perfecte ondersteuning bieden. U heeft gekozen voor een bulthaup accessoire welke is gemaakt van hoogwaardige materialen waar u veel plezier aan zult beleven.

## Algemene instructies



### **Voorzichtig**

Kans op verwondingen!  
Glas kan breken.

Vermijd te allen tijde harde stoten op de vlakke zijde en tegen de rand van de container.

Voor het vullen draait u het deksel van het potje tegen de wijzers van de klok in. Het potje is geschikt voor het bewaren van vaste stoffen en ongeschikt voor het bewaren van vloeistoffen. Om te sluiten het deksel met de wijzers van de klok mee op het potje draaien.



## Reiniging en Onderhoud

### Aluminium deksel

Reinig de toplaag met een gewoon, pH-neutraal warm afwasmiddel en een zachte doek. Gebruik geen middelen die schurende substanties bevatten. Gebruik geen bleekmiddelen, sterk zure of alkalische (ontvettende) schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen. Wrijf de vlakken na met een droge, zachte doek om strepen te voorkomen.



### Glazen potje

Reinig het glas in de vaatwasmachine niet met water boven 60 °C. Let erop dat de vaatwasmachine op de lokale waterhardheid is ingesteld: niet te laag (d.i. onder 4 °dH) en ook niet te hoog (optimaal is 5 °dH). Kalkafzetting maakt het glas troebel, maar dit kan door de juiste waterontkalker voorkomen worden.



Bulthaup GmbH & Co KG  
Aich, Werkstrasse 6  
84155 Bodenkirchen  
Germany  
Tel. +49 (0)8741 80 0  
Fax +49 (0)8741 80 309  
[www.bulthaup.com](http://www.bulthaup.com)